La Palabra Israelita

Viernes 5 de agosto de 2016 - 1 de av de 5776
Año LXXII Nº 4.025 - Nueva Época Nº 2.901 - www.lapalabraisraelita.cl

El Semanario Judío de Chile

Entrevista al médico Psiquiatra Patricio Fischman:

La salud mental en Chile y en nuestra comunidad

Págs. 8 y 9

Comienza Río 2016:

Israel llega con su mayor delegación olímpica

Pág. 12

Entrevista al hidrólogo:

Daniel Ronen estuvo en Chile y explica la crisis hídrica

Pág. 14

Parashá Ha´shavúa
Matot Masei
Jeremías 2:4-28; 3:4

Encendido Velas de Shabat
17:49 HORAS

Comentario

Cuando armas maletas

Por Rabino Ariel Sigal

Una bonita costumbre nos cuenta que quien viaja, recibe dinero para brindar como Tzedaká -Justicia Social- en el lugar al que se dirige. Esta costumbre, convierte al viajero en "Sheliaj Mitzvá" -encargado de un precepto-. Al ocupar este rol, la tradición judía asegura que el aventurero tendrá protección y será cuidado por los Cielos para que pueda cumplir con esa Mitzvá.

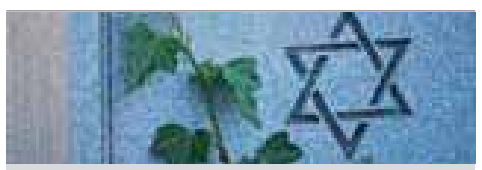
Explican que debido a que los judíos pecaron con "Eileh elokeija" -estos son tus dioses-, tuvieron que experimentar "eileh masei" -estos son los viajes". "Estos son los viajes de los hijos de Israel, que salieron de la tierra de Egipto por sus ejércitos, bajo el mando de Moshe y Aarón" Bamidvar 33:1.

La idolatría y la falta de fe llevan a viajar y al exilio. Pues si la persona tiene fe en que D's la proveerá de todas sus necesidades, allí en donde se encuentre, puede encontrar sustento, revelación y sentido para su vida. Así, un viaje sin propósito y justificación indica un daño en la fe, que es un aspecto de idolatría que opaca la presencia Divina en el mundo.

Sin embargo, cuando la persona viaja, puede rectificar su fe dañada. La fe dañada produce el exilio Arriba, porque la Presencia Divina va al exilio debido a las desorientaciones y apatías del hombre. Sin embargo durante el propio exilio, la persona puede rectificar el exilio de la Presencia Divina.

Esto es efectivo sólo si uno se cuida de no errar durante el viaje. Para generar las rectificaciones, allí en donde cada uno se encuentre, se debe tener una maleta judía e integra. Cuando viajas también rectificas. Por eso debes orar, hacer Tzedaká, recitar Brajot, preocuparte por tu alimento kasher, contactar a los judíos del lugar, sentir que en tu maleta no hay despojo de tu identidad y no hay Exilio del Único. Viajas para "leafitz Torá beRabim", multiplicar la Torá entre todos.

Ari Sigal (CIS) @ArielSigal



Cementerios cerrados

5 de agosto:	Rosh Jodesh Av
14 de agosto:	Tishá Be Av
19 de agosto:	Tu Be Av
3 y 4 de septiembre:	Rosh Jodesh Elul

Birkot Hashajar: Comenzar el día es la bendición

Por Gachi Waingortin

En nuestro recorrido por el sidur hemos analizado todo el Kabalat Shabat y el servicio de Arvit. A partir de ahora, los invito a sumergirnos en la tefilá de Shajarit, las plegarias matutinas, comenzando por Birkot Hashajar, las bendiciones del amanecer. Con ellas comenzamos nuestro día, agradeciendo por las cosas esenciales gracias a las cuales podemos levantarnos cada mañana. La razón para hacer esto es, en principio, tomar conciencia de cuáles son esas cosas, teniendo presente que lo esencial no es solo el por qué y cómo nos levantamos, sino también para qué estamos comenzando la nueva jornada. Agradecemos por todo, desde lo físico (no podríamos estar de pie si no tuviéramos un cuerpo sano) hasta lo espiritual: no solo hay que poder levantarse sino, por sobre todo, hay que tener un motivo para hacerlo.

Solemos creer que todo el pueblo judío reza exactamente igual en todos los lugares y lo ha hecho así en todos los tiempos. Sin embargo, el judaísmo siempre ha estado y está en constante evolución, y la plegaria es una de las áreas más dinámicas tanto en el tiempo como en el espacio.

Existen diferentes sidurim según el "núsaj" (es decir el tipo de rito) al que pertenecen. Los principales tipos de núsaj son el Núsaj Áshkenaz (utilizado por los judíos provenientes de Europa central y oriental: Francia, Alemania, Rusia, Polonia), el Núsaj Sefarad (jasídico de influencia cabalística: la cabalá fue gestada en España, de ahí su nombre), el núsaj sefaradí (utilizado por los judíos expulsados de España en 1492 y oriundos de Turquía y el Norte de África), el núsaj yemenita y el italiano. Además hay variaciones en los sidurim según pertenezcan a la línea Masortí, Reformista, Reconstruccionista, a las distintas líneas dentro de la ortodoxia, etc. Y tampoco es igual lo que se reza en Israel y en la diáspora. Las diferencias se deben a la evolución divergente de cada comunidad y se observan en algunas palabras, en el orden o en la cantidad de los rezos. La parte de la tefilá donde las variaciones son más notables es, justamente, la de las bendiciones preliminares; mientras en algunos sidurim encontramos unas pocas plegarias, en otros hallamos una gran variedad de textos bíblicos y talmúdicos, meditaciones, salmos, poemas, etc.

Analizaremos algunas brajot de Birkot Hashajar que son comunes a casi todos los sidurim, como la costumbre de empezar con los dos himnos con los que concluimos los servicios vespertinos festivos: Adón Olam e Igdal. Como ya explicamos, son dos aproximaciones teológicas, dos descripciones de D´s. Lo primero que hacemos al iniciar nuestro día es recordar algo que solemos olvidar con demasiada frecuencia: quién es Él y quiénes somos nosotros. Ponernos en nuestro lugar es nuestro primer paso para empezar el día.

Otra brajá especialmente relevante es la llamada "Nekavim nekavim". Algunos consideran que decir esta bendición a la mañana abarca todas las veces que, durante el día, somos testigos del intrincado funcionamiento de nuestro cuerpo. Otros la dicen cada vez que esto se hace evidente, es decir, cada vez que van al baño.

"Bendito eres Tú, D´s nuestro, rey del universo, que creaste al ser humano con sabiduría y dotaste su organismo con cavidades y orificios. Es manifiesto por las leyes con las que riges la naturaleza que si se dilatara u obstruyere uno de ellos, sería imposible existir. Bendito eres Tú, D´s, que concedes la salud a Tu creación con Tus maravillosas acciones".

Cierta vez estaba Abraham Yoshúa Heschel dando una conferencia y antes de tomar del vaso de agua provisto por los organizadores, pronunció la bendición correspondiente. Fue entonces que alguien del público le dijo con sorna: "¡No me diga que el judaísmo tiene una bendición hasta para tomar un vaso de agua!". Heschel respondió: "Cuando usted sea capaz de percibir la maravilla que hay detrás de un simple vaso de agua, va a poder comprender el judaísmo". Muchos judíos preguntan con extrañeza: "¡No me digas que el judaísmo tiene una bendición para ir al baño! Parafraseando a Heschel, podríamos decir que tendremos una comprensión cabal del judaísmo si somos capaces de valorar y agradecer cosas tan básicas como que el cuerpo funcione correctamente.

"Nekavim nekavim" nos dice que en el cuerpo hay cavidades y orificios; algunos deben estar abiertos y otros deben estar cerrados. Y nos recuerda que si uno que de los que deben estar abiertos se cerrara, o si uno de los que deben estar cerrados se abriera, la vida no sería posible. Ejemplos abundan; todo aquel que haya sufrido algún trastorno físico relacionado con esto podrá dar fe de la angustia que ello genera y la sensación de alivio que se siente cuando la situación se normaliza. Solo ahí nos damos cuenta de que algo tan obvio, no es tan obvio. El problema es que solemos olvidarlo en cuanto el funcionamiento de nuestro cuerpo vuelve a ser rutina. Nuestros sabios, conocedores de la idiosincrasia humana, establecieron esta brajá para evitar que banalicemos algo tan fundamental.

Tomar conciencia de nuestra dimensión cósmica, de nuestra finitud y de la fragilidad de nuestra existencia, podría generarnos desesperanza. Y sin embargo comenzamos cada día agradeciendo por ello, pues agradecer nos permite valorar lo que somos y lo que tenemos en su justa medida. Agradecer nos ayuda a disfrutar lo que hay y aprovechar nuestra vida como una herramienta sagrada. La principal fuente de esperanza no está en soñarnos todopoderosos, inmortales y eternos, sino justamente en tomar conciencia de que la realidad afirma todo lo contrario; y que aun así, reconociendo esto, podemos y debemos encontrar la trascendencia.

Llegaron
Majzorim
Solicítelos al teléfono
2 2240 5028
monica@cis.cl

Hogar Beit Israel

Un lugar entretenido para envejecer

El Hogar Villa Israel fundado por el Dr. Abraham y Malvina Wainstein el año 1954, en la calle Francisco de Villagra 325, Ñuñoa, llevaba funcionando más de 50 años. Su infraestructura era antigua, los baños compartidos y estaba ubicado fuera del quehacer comunitario. Estas fueron las razones, que nos motivaron hace 7 años a pensar en el Proyecto Beit Israel. Sentimos que era nuestro turno como generación gestionar un cambio y devolverles la dignidad a nuestros adultos mayores. Se necesitaba Directores que fueran eslabón entre los fundadores del Villa y quienes permitieron su permanencia en Ñuñoa. Fue así que me propusieron liderar el proyecto del cambio, junto con un gran equipo del cual me siento muy orgulloso y así sumarnos a la responsabilidad comunitaria que es nuestro Hogar.

Hace cinco años, luego de un arduo trabajo y gracias al apoyo de personas de nuestra comunidad, nuestro Proyecto Beit Israel se concretó y fue una realidad. El Hogar comenzó a funcionar en calle Robles 12.501, Lo Barnechea. Con una nueva casa diseñada de acuerdo a los requerimientos de nuestros residentes. El propósito continúa siendo brindar un espacio de acogida a los adultos mayores de la comunidad, bajo un marco de respeto, compromiso, dedicación y sobre todo mucho amor. Apoyamos a aquellos que no tienen una alternativa digna de subsistencia por sus propios medios económicos, sin poner en riesgo la continuidad de la institución, sintiéndonos muy satisfechos de tocar con ayuda al 75% de los adultos mayores que viven con nosotros. Para poder cumplir con esta tarea, Beit Israel requiere continuamente del apoyo de personas externas que puedan aportarnos económicamente y también, regalándonos parte de su tiempo, como lo hacen actualmente un gran grupo de voluntarios anónimos mejorando la calidad de vida de nuestros adultos mayores que ya dieron mucho en sus vidas, para lo cual necesitamos de apoyo constante.

Las instituciones las hacen las personas, y nosotros tenemos el privilegio de contar con funcionarios que nos acompañan desde nuestros cimientos, es decir, han estado más 35 años con nosotros, generando lazos cercanos con nuestros residentes, formando una gran familia. Contamos con un gran equipo de trabajo, un Directorio vigente y un personal con vocación y compromiso. El Directorio está compuesto actualmente por 10 personas, y por primera vez en los 62 años de vida de nuestra institución, cuenta con la presencia de 3 mujeres entre sus miembros. Nos organizamos en comisiones, el comité de Finanzas lo conforman Dennis Gateño, Roberto Roizman y Karen Ergas; Administración, Andrés Belfus; Salud, Alejandro Majlis y Jacqueline Widgoski; Legal: Carolina Pardo; Past President, Pedro de la Fabian; y el Comité de Proyectos conformado por José Steinsapir y por mí, estando cada uno en donde pueda entregar un mayor aporte, en cuanto a Know How e intereses, para generar un espacio de trabajo más dinámico, eficiente y coordinado en conjunto con la Administración.

Actualmente el hogar cuenta con 115 residentes, más de 120 funcionarios, y un equipo de salud formado por médico, enfermeras, nutricionista, kinesiólogos y terapeutas ocupacionales, todos con experiencia en gerontología, lo cual permite transmitir la visión positiva del envejecimiento, donde la persona mayor es un sujeto activo y participativo dentro del Hogar y dentro de la Comunidad.

Para lograr esta misión, contamos con una amplia variedad de talleres terapéuticos y recreativos, a lo largo de la semana, los cuales responden a las capacidades e intereses de los residentes; junto con las diversas actividades de integración con la Comunidad, tanto dentro como fuera del Hogar, tales como paseos, conciertos, servicios de Shabat, celebración de festividades, entre otros. El sello característico de la institución es poseer un marco basado en un judaísmo integrador, lo cual nos sitúa como un Hogar para toda la comunidad judía. Agradezco enormemente la presencia de los Rabinos de todas las comunidades que participan activamente, en especial reconocer la labor del Rabino Daniel Zang que por años nos acompaña en el quehacer diario del Hogar.

Para lograr ejecutar la gran diversidad de actividades que se desarrollan en el Beit Israel, estamos en constante proceso de crecimiento y desarrollo, adaptándonos a las nuevas demandas de la población mayor, con el objetivo de brindarles todas las oportunidades de esparcimiento, aprendizaje, disfrute, encuentros sociales, y de tranquilidad que nuestros residentes y sus familias necesitan.

POR:
ANDRÉS CALDERÓN
Presidente Hogar Beit Israel.

La Palabra Israelita
El Semanario Judío de Chile

Viernes 5 de agosto de 2016
1 de av de 5776

www.lapalabraisraelita.cl
e-mail: lapalabra@cis.cl
www.facebook.com/lapalabraisraelita
Santiago de Chile

El semanario
La Palabra Israelita
es propiedad de
la empresa periodística
LA PALABRA ISRAELITA S.A.
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Representante Legal
Mario Kiblisky

Director
Franklin Risnik

Comité Editorial
Beny Pilowsky
Franklin Risnik
Marcos Huberman
Sergio Navon
Yoab Bitran
Mario Kiblisky

Jefe Marketing &
Comunicaciones
David Levy

Asesor periodístico
Isaías Wassermann

Administración &
Venta de Publicidad
Mónica Duek
2 2240 5028
monica@cis.cl

Oficinas
Comandante Malbec 13210,
Lo Barnechea

Teléfono
2 2240 5019

Impresión
Gráfica Andes - Impreval
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publireportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.

Huara Huara:

Explorando la cerámica

Por Vanessa Goecke

La cerámica es una técnica milenaria. Al evocarla se vienen a la memoria su presencia constante, su suave rugosidad, sus colores terrosos, el peso y la fragilidad de su cuerpo. Su ductibilidad ha hecho de esta un material amable, que logra poblar el mundo utilitario y doméstico, dándole calidez, tanto como aparecer como un recurso versátil para la exploración artística más atrevida. Su materialidad nos conecta, en primer término, con la naturaleza y su origen orgánico, para abrirse en las manos de los artistas a formas lúdicas y fantaseosas, sin quedar limitada a la mimesis de la realidad.

El taller Huara Huara, dirigido por Ruth Krauskopf, -que realizará una exposición colectiva en el Mercaz, durante el mes de agosto- alienta la exploración del material, de manera a la vez concienzuda tanto como creativa. Por un lado, abierta al aprendizaje e intercambio entre maestros y aprendices, explorando referentes actuales y pasados, locales y extranjeros, imponiéndose desafíos (exposiciones y concursos de arte) continuamente; alentando, de ese modo, la disciplina y la indagación, una seña de identidad que en parte proviene de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, que formó a esta artista y maestra en su juventud. Y por otro, estimula el lenguaje propio de los aprendices, para expresarse en sus propios términos, escogiendo dentro de esa diversidad de estilos y referencias propuestas y reflexiones que convergen en sus obras.

Por consiguiente, en la muestra coincidirán personalidades artísticas como la de Ruth Krauskopf, que elaboran sus obras explotando las cualidades del material: su rugosidad natural, la imperfecta mezcla de la tierra con el material orgánico que le dan porosidad y asimetría, la fuerza de una naturaleza que emerge en medio de creaciones tanto utilitarias como abstractas, de pequeñas y grandes dimensiones.

También artistas jóvenes, emergentes, como Miriam Hirsch, quien se destaca por un trabajo creativo más cercano al diseño artístico: con obras que incluso rompe los jarrones torneados, para intervenirlos con otros materiales, darle origen a ángulos más agudos y colores en contraste fuerte; una mirada muy personal, moderna y minimalista, que recoge la “naturaleza sintética” en la cual vivimos diariamente, y de la cual, señala Miriam, “parece que no tomáramos consciencia”.

Así pues, en la exposición que se inaugurará el próximo 10 de agosto, siempre a cargo de Extensión Cultural de la Comunidad Israelita de Santiago, tendremos la oportunidad de explorar un conjunto de trabajos como el de Hirsch, junto a otros más figurativos o utilitarios, todos dotados de una fuerza expresiva, artística, que enaltece la pieza y refleja el amplio repertorio de posibilidades que este noble material adquiere en las manos de los artistas.

Para mayor información visite: www.huarahuara.cl

“El taller Huara Huara, dirigido por Ruth Krauskopf, -que realizará una exposición colectiva en el Mercaz, durante el mes de agosto- alienta la exploración del material, de manera a la vez concienzuda tanto como creativa.

Encuentra tu lugar:

Conoce más del Plan de Continuidad Judía

Por Plan de Continuidad Judía

Ya son más de mil personas activando en el Plan de Continuidad Judía. Aquí te contamos sobre cada uno de sus proyectos. Si tienes entre 2 y 45 años y aún no eres parte, ¡estás a tiempo! Este segundo semestre se viene con todo!

Los más chicos activan todos los viernes en Shabat con KEF, entregándoles contenido judaico, junto a juegos y un Kidush especialmente diseñado para ellos. Asímismo en todos los Jaguim, KEF se hace presente para darle un espacio a los niños de aprender jugando.

Sábado a sábado en la tarde activan los niños y jóvenes de Bet-El, en donde 70 madrijim enseñan su tojnit a través de dinámicas a más de 160 niños. En lo que va del semestre ya han tenido seminarios para la shijvá mayor e intermedia y recientemente regresaron los madrijim de un viaje a Montevideo, Uruguay, donde estuvieron capacitándose para así tener más herramientas para su hadrajá.

Talmud Torá tiene 90 niños y niñas estudiando para hacer su Bar y Bat Mitzvá, los cuales están divididos en cinco cursos. Las nuevas reformulaciones de este segmento se enfocan en darles una formación más experiencial, llevando a la práctica el contenido aprendido para que todo el conocimiento adquirido les sirva a cada uno de los Bnei Mitzvá para su vida judía futura.

Kesher, es un nuevo segmento orientado en darle continuidad a los chicos y chicas que hicieron ya hicieron su Bar y Bat Mitzvá. Actualmente están trabajando en un proyecto mediante el cual se están preparando para ir a Concepción a dirigir un servicio y hacer actividades en la kehilá local.

Nadie queda fuera del Plan de Continuidad Judía (PCJ). Kivún es el segmento que a la fecha trabaja con 8 grupos de estudios, abarcando jóvenes de 15 a 17 años, quienes se reúnen cada 2 semanas a estudiar temas de actualidad israelí y judaísmo.

En la misma línea esta Arkavá, que ya lleva 6 años funcionando y en este momento tiene 160 jóvenes estudiando temáticas de judaísmo, actualidad israelí y hebreo básico. Junto a esto se está planificando un seminario de estudio para todos los grupos y ya en el verano el viaje Arkavá a Israel, con muchas novedades en su nuevo programa.

En paralelo está Hei Pro, grupo enfocado en generar un espacio social para los jóvenes de la comunidad. Durante el semestre se hicieron fiestas donde reunieron hasta 350 personas y 2 talleres, Pitbull Training con una propuesta de entrenamiento funcional entre jóvenes 2 veces por semana y el Taller de Reggaetón para todo el que le gusta bailar. Todo esto apuntado a seguir generando Comunidad.

Pensando en el futuro de la comunidad está Lideres 3G, grupo que abarca a jóvenes con perfil de líder comunitario, entregándoles herramientas y motivación en base a charlas de primer nivel, para que más adelante lideren proyectos y comunidades.

Por otro lado están los segmentos de Tikun Olam. Aquí se encuentra Akev, grupo de voluntarios que hacen clases no formales, los días sábados por la mañana, a más de 150 niños del colegio Republica de Israel, en materias de Lenguaje y Matemáticas, junto a talleres didácticos. En este mismo segmento está PAW, otro grupo que intenta mejorar el mundo en el que vivimos ayudando a los animales en situación de calle para que encuentren un hogar. Este semestre PAW ayudó en la reconstrucción de un refugio de perros y ya ha logrado dar en adopción a 8 perros. ¡Seguimos sumando voluntarios en ambos proyectos!

Finalmente están los grupos de estudio para lo mayores de 30 años, partiendo con Zugot, en donde se juntan a estudiar 64 parejas jóvenes de entre 30 y 45 años en diferentes grupos de estudio junto al rabino Gustavo Kelmeszes.

Luego está el grupo Nashim, mujeres que viajaron a Israel y se reúnen periódicamente para trabajar proyectos comunitarios. Este año se viene Nashim 2, nuevo viaje con inscripciones abiertas para amigas de 30 a 45 años con ganas de vivir una experiencia única en Israel.

¡Ahora que ya conoces el PCJ, sólo resta elegir a qué proyecto deseas sumarte!

¡Ya somos más de 1000 personas comprometidas! Se una de ellas tú también!

Jalá en Comunidad, trenzando historias y tradiciones:

Tres generaciones se unen por una Mitzvá

Por Tania Cabello

En el contexto de vacaciones de invierno, Tu Comunidad convocó a las Mishpajot de la Kehilá para un taller de Jalá. El pasado jueves 14 de julio tres generaciones se reunieron en torno a la Mitzvá de la Jalá, fue un momento cargado de emociones y recuerdos de la bobe en su cocina y la casa con ese cálido olor a Shabat. El Taller a cargo de Elizabeth Schapiro y Iosefina Sigal fue una instancia que unió a abuelas, padres, madres, hijos y nietos, amasando recuerdos y el sentido de pertenencia a un pueblo que se mantiene vivo por la transmisión de sus tradiciones.

La idea es empoderarnos como grupo para preservar esta Mitzvá que ilumina el hogar y nos recuerda que la jalá es una ofrenda que se renueva constantemente y nos confirma que el judaísmo trasciende al paso del tiempo. Todos quedan cordialmente invitados a participar de las iniciativas futuras en torno al taller.

Culmina proceso de nacionalización por gracia:

Rabino Waingortin se alista a recibir su pasaporte

Por LPI

Luego de dos años de iniciado el proceso de nacionalización por gracia, el rabino Eduardo Waingortin sostuvo una reunión protocolar con el director del Registro Civil, Luis Acevedo *(en la foto junto al rabino Waingortin)*, ya que es precisamente en este servicio donde culminará todo.

El personero gubernamental explicó que el último paso de este proceso es la entrega física de sus documentos de identificación, particularmente el pasaporte chileno, lo que se concretará en los próximos días.

Cabe recordar que la moción original presentada a mediados de 2014 por los diputados Arriagada, De Mussy, Farías, García, Gutiérrez, Jiménez, Ojeda, Paulsen, Poblete y Silber solicitó la nacionalidad por gracia a Waingortin en "reconocimiento al enorme aporte que ha hecho al promover iniciativas interreligiosas y ecuménicas, así como por generar instancias de diálogo e integración nacional".

Tras la reunión realizada en el Registro Civil, Luis Acevedo manifestó su satisfacción por haber podido compartir con Waingortin algunos momentos, comentando asuntos de interés para la civilización judeo-cristiana.

El personero destacó que previamente el Registro Civil ya había mantenido contacto con las distintas religiones, a través de una actividad ecuménica organizada en el marco de su aniversario.

En ese sentido destacó el aporte de la comunidad judía a Chile, indicando que tras derribar los prejuicios "uno encuentra personas notables y se descubren coincidencias culturales importantes entre una persona católica y una judía".

Finalmente, Acevedo destacó que el Registro Civil tiene dos tipos de usuarios: chilenos y extranjeros. "Y nosotros hemos tomado el tema de los extranjeros con mucha fuerza, tratando de homologar la atención y estableciendo protocolos de no discriminación, de tal forma que todos tengan un trato adecuado".

Inserción

קרן קימת לישראל
K K L - J N F

HAN DEDICADO ÁRBOLES DEL KKL:

BAT-MITZVA de Mijael Oppenheimer Schonhaut: Juan Eugenio Sanchez y Gabriel Cortese.
FELICITACIONES a Yosef y Juan Pablo: Andrés Meyer.
FELICITACIONES a Pascual Atenas Gutierrez: Carlos Nagel y Flia.
FELICITACIONES a Benjamín Rojas: Estadio Israelita Maccabi.
CUMPLEAÑOS de Daniel Dueñas: Luis Alberto Guiloff.

FALLECIMIENTOS:
DAVID BUTELMANN DUJOVNE(Z.L.): Patricia Zimermann y Roberto Alvarado, Apoderados Alumnos 5° C Colegio Mayor, Clara Kohler y Flia., MoisésDujovne y Flia., Tomás, Perla, Miriam y Jorge.
MARIO LAZO D´ARCANGELI(Q.E.P.D.): Anita Engel.
VÍCTOR MORAGA DE LA CUADRA(Q.E.P.D.): Heidi Lehmann
PABLO FUCHS SER(Q.E.P.D.): Isaac Frenkel y Sra., Jaime Fuchs y Flia, Marcelo Fuchs y Flia.
MARÍA ISABEL ORTIZ HENRÍQUEZ(Q.E.P.D.): Ethel(Maggi) y Henriette.
ALBERTO COX IRARRÁZAVAL(Q.E.P.D.): Estudio Albagli, Zaliasnik Abogados, Gabriel Zaliasnik y Daniel López
JAVIER COX MARTÍNEZ(Q.E.P.D.): Estudio Albagli, Zaliasnik Abogados, Gabriel Zaliasnik y Daniel López.
TERESA KUCHER(Z.L.): Laboratorios Mintlab Co., Guillermo Harding Alvarado, Rosana Fava, Guillermo Harding Delgado, Jorge Brenner, Daniel Belaunde, Femco Salud, Isolda Jorquera.
JOSÉ REINALDO MORALES SEPÚLVEDA(Q.E.P.D.): Empresa Deveco S.A.
ANTONIO MARTÍNEZ RUIZ(Q.E.P.D.): Patricia Pupkin de Kantor.
HUGO CASTRO(Q.E.P.D.): Patricia Pupkin de Kantor.
SILVANA SANDOVAL GARAY(Q.E.P.D.): Eduardo Seidemann y Daisy Nachari.
LUIS TAPIAVILLA NUEVA(Q.E.P.D.): Tita Szmulewicz.
GUILLERMO GEISSE(Q.E.P.D.): Fernando Albala y Flia.
ORFILIA LETELIER REYES(Q.E.P.D.): Víctor Grimblatt y Flia.
SERGIO ZAPATA BRUNET(Q.E.P.D.): Jackk Hinzpeter.
MARÍA MAGDALENA MOYA(Q.E.P.D.): Gonzalo Acuña y Sra.
LAURA GHO B.(Q.E.P.D.): Comunidad Edificio Martín de Zamora.
JAIME FRANCOS RINGER(Z.L.): Geraldine Testa, Enrique, Esther y Vivi Koenig, Raquel Volosky e Hijos.
LUIS ORLANDO SAENZ ALBORNOZ(Q.E.P.D.): Virginia Silberman, Daniel Meyer y Flia, Victoria Rodríguez y Alberto Kirberg
.EMILIA KATALINIC RUIZ (Q.E.P.D.): Equipo de Hiller Inversiones.
JERRY WRIGHT(Z.L.): The Walt Disney Company Equipo Oficina de Chile.
FRANCISCA NEUMANN KLEIN(Z.L.): Efthimia Zazopulos.
GABI GUIPATIN(Q.E.P.D.): Javier Bronfman y Liora Schwartz
LUCIA INÉS VILLARROEL ROJAS(Q.E.P.D.): Leonardo yMauricio Briner, Agencias Briner Corredores de Seguros.
GUSTAVO ADOLFO HORVITZ VÁSQUEZ(Z..L.): Roberto Muñoz Permut-Pdte. Y Directorio KKL, Estudio Horvitz Abogados, Vivian Lennon, Ana Bascuñan y María Ignacia Lerdo de Tejada, Mariana Aylwin, Carlos Bascuñan y Flia., Oscar Lennon y Flia., Nelson Lennon y Flia., Gabriel Zaliasnik, Carola Trucco y Flia., Verónica Waissbluth y Flia., Rodrigo Calderón, Cecilia Arrieta y Flia., Flia. Díaz Wohlgemoth, Karen Calcumil, Javiera Navarro, Juan Carlos Leva y Francisca Rosselot, Leonor Oyarzún de Aylwin, Angélica Zepeda y Pablo Vermehren, Socios Virtus Partners, Raquel Farji Alaluf, Iván Levi y Ana María Monsalve, Leontina Paiva, Jaime Ahumada Pacheco y Flia.
JORGE ARTURO PRAT ALEMPARTE(Q.E.P.D.): Moisés y Gaby YudelevichAbraham Senerman L. y Sra. Jorge Volchinsky y Fllia.
BERNARDO MLYNSKI(Z.L.): Rosita y Moishe Szwekis.
ALBERT YIFRAH(Z.L.): Tomás Münzer Grunbaum-Chile, Roberto Münzer Grunbaum, Eduardo Jiliberto Fritis, Directorio Empresas Virutex Ilko.
RABINO ALEJANDRO MLYNSKI(Z.L.): Directorio Comunidad NBI, Rama de Tenis EIM,
JUAN UGARTE(Q.E.P.D.): Grupo Spinning 02
ELENA ARENSBURG DE LEVY(Z.L.): Sergio Kohn Pepay, Isaac Frenkel y Sra., Gerardo Varela, Andrés Calderón, José Steinsapir
ALVARO CABELLOS CUBILLOS(Q.E.P.D.): Claudio Israel y Flia., Jorge Sverlij y Flia.
MARGARITA ELENA RODRÍGUEZ RIVERA(Q.E.P.D.): Miguel Jacard.
MARIO CASTIGLIONI(Q.E.P.D.): Amigas Pre-Kinder C 2009, Cata, Claudia, Cris, Ser, Marce, María José, Pame, Paula , Qing, Vicky y Dany.
JUDITH M. BARRANCO DE RUIZ(Z.L.): Flia. Weinstein Díaz.
JUAN AGUSTÍN FIGUEROA(Q.E.P.D.): Daniela Horvitz y Flia.
IRENA THOMSON(Q.E.P.D.): Claudio Brenner y Flia., Clinica Orema.
MARÍA DEL PEDREGAL ARTIGAS(Q.E.P.D.): Hernán Guiloff Izikson, Patricia Pupkin de Kantor
AÍDA GARRETÓN DE GAETE(Q.E.P.D.): Leontina Paiva y Ana María Monsalve.
FABIAN PAUL MEIXNER(Q.E.P.D.): Leontina Paiva, Ana María Monsalve y Flia.
ISAAC LEWIN SINGERMANN(Z.L.): Liber Pakciarz y Flia., Sergio Pakciarz y Flia., Esther de Guler, Inscripción Libro de Oro, por Leonardo Farkas y Flia., Monex, Suzy Benmayor, Mirtha Priewer y Marcos Kaplun,Patricia Politzer y Arturo Navarro
BATTISTA VANOSSI(Q.E.P.D.): Alejandro Weinstein y Paula Díaz.
SILVIA FUENTES SALAZAR(Q.E.P.D.): Abraham Senerman L. y Sra.
MARÍA EUGENIA NAVARRO NORIEGA(Q.E.P.D.): Carlos Gleiser y Sra., Igal Amitai
CLAUDIO SILBERMAN GUENDELMAN(Z.L.): International Clinic
JAIME ALEJANDRO BUSTOS BUSTOS(Q.E.P.D.): Luis Schwartzmann y Flia.
SILVIA NAHMIAS MASSOTH(Z.L.): Roberto Azar y Solange Carrasco, Anita y Alberto Perez.
ISABELLA STAGNO VILLANUEVA(Q.E.P.D.): Centro de Oftalmología Dr. David Bitrán, Regina Bitrán e Hijos
JOSÉ BALLADARES BALOCCHI(Q.E.P.D.): Jorge Sverlij y Flia.
CARMEN OLGUIN MORALES(Q.E.P.D.): Alexandra y Roberto- Imelcos S.A.
WALTER NUSSER RICHTER(Q.E.P.D.): Jeanette Kreisberg y Sergio Lehmann
ANDRÉS SYLLEROS(Q.E.P.D.): Flia. Weinstein Díaz
RICHARD CARIOLA CARRASCO(Q.E.P.D.): Diputado Gabriel Silber y Flia.
WALTER BAER STERN(Z.L.): Andrés Marcuson, Comunidad NBI, Tomás Münzer, Filial Raoul Wallenberg B´na B´rith
ELLEN GOETZ VDA. DE KAUFMANN(Z.L.): Estudio Abogados Albagli, Zaliasnik Ltda., Comunidad NBI, Roberto Muñoz Permut Pdte. Y Directorio KKL,
PEDRO KRASNIANSKY FRIDMAN(Z.L.): Flia. Manuschevich Vizcarra, Comunidad NBI, Tomás Münzer
ALFONSO INSUNZA BASCUÑAN(Q.E.P.D.): Ana María Monsalve y Flia.
ALICIA PAZ LAWNER BARNECHEA(Q.E.P.D.): Dalia Haymann.
MERCEDES GONZALEZ CARRERA (Q.E.P.D.): Dalia Hayman
LAURA CHAMORRO(Q.E.P.D.): Susana Mondschein.

KKL - Tomás Moro 261 (Interior), Tels.: 2220 2746, E-mail: diplomas@kklchile.cl - kkl@kklchile.cl - www.chile.kklweb.org

Recientemente celebrado:

62° Aniversario de Beit Israel

Por Fernando Ramos

Con mucho orgullo y alegría el día viernes 29 de julio estuvimos de cumpleaños, celebramos 62 años de vida junto a nuestros residentes, familiares, voluntarios y colaboradores. Esperamos seguir cumpliendo muchos años de entrega a los adultos mayores de nuestra comunidad.

¡Feliz cumpleaños Beit Israel!… Hasta los 120!

Inserción

FUNDACION FOBEJU
FONDO PRO-BECAS PARA LA EDUCACIÓN JUDÍA EN CHILE
קרן מלגות לחינוך יהודי בצ'ילה

FAMILIA LEOPOLD

Y SU APORTE EN BECAS PARA LA EDUACIÓN JUDÍA EN CHILE

El 27 de Julio se realizó la ceremonia de inauguración de la placa conmemorativa donada a Fundación Fobeju.

En una significativa y sencilla ceremonia, Jaime Leopold acompañado por su familia, directivos de Fundación Fobeju y representantes del Instituto Hebreo, inauguraron una placa ubicada en la menorá de la entrada del colegio, donada para apoyar la labor de Fundación Fobeju, aportando becas para asegurar la educación judía en Chile.

Jaime Leopold acompañado por su familia. Tres generaciones simbolizando la continuidad de nuestro pueblo.

La continuidad de la educación judía en Chile depende del aporte de todos.
Únete, hay muchas formas de colaborar.

EXTRACTO DISCURSO DE JAIME LEOPOLD

Boker tov a todos los presentes,

Quiero expresarles mi felicidad al tener como tercera generación a mis nietos en el Instituto, y saber que ellos y todos los niños que pertenecen a esta institución, aprenden y se instruyen día a día de lo que significa ser judío y podrán Dios mediante transmitirlo a sus propios hijos como lo hicimos nosotros y a su vez nuestros hijos también.

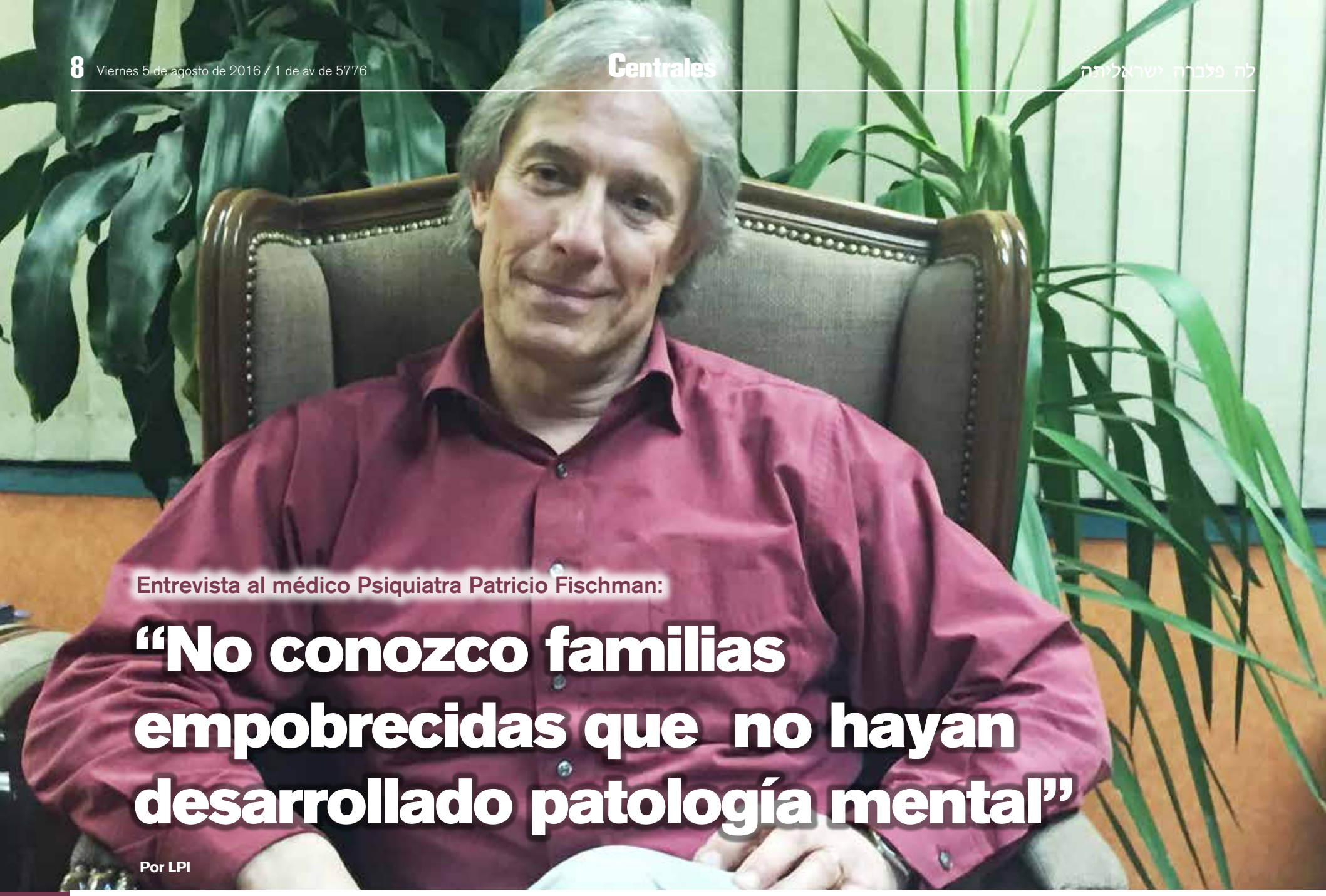
Tengo el agrado inmenso de pertenecer a aquellos que de algún modo u otro pueden aportar a nuestras instituciones judías para lograr la continuidad eterna de la comunidad en Chile.

Fobeju como institución benéfica, principalmente en pro ayuda de la educación judía en Chile, ha hecho y hace todos sus esfuerzos para que nuestros niños puedan estudiar y seguir perteneciendo al yishuv, por eso es un honor para nosotros pertenecer desde hoy a este círculo, y el haber aportado de forma humilde a este concepto.

Shalom Rav le kuljem

Se parte de esta significativa tradición y aporta en honor a tu familia una placa conmemorativa Fobeju.

www.fobeju.cl - 2 2941 7984 /2 2941 7949 - amigos@fobeju.cl



Entrevista al médico Psiquiatra Patricio Fischman:

“No conozco familias empobrecidas que no hayan desarrollado patología mental”

Por LPI

El especialista analiza la situación de la salud mental en Chile y en nuestra comunidad, asegurando que las condiciones patológicas a nivel nacional se potencian con ciertas características de la vida judía, particularmente cuando hay dificultades económicas.

“Lo tiraron a la jaula de los leones” es una expresión que alude al riesgo extremo que afronta un ser humano a causa de la presión o acción de terceros. Sin embargo, por la naturaleza del riesgo, esta expresión no tiene ningún sentido al conjugarla en primera persona, y de hecho nadie dice “me tiré a la jaula de los leones”.

Nadie, salvo Franco Ferrada, un joven chileno de 20 años, que a fines de mayo saltó a la jaula de los leones del Zoológico Nacional de Santiago, aparentemente tratando de emular el episodio bíblico de Daniel.

Más allá de este hecho en particular, la situación de salud mental de los chilenos quedó en entredicho durante este episodio, y por eso La Palabra Israelita entrevistó al psiquiatra Patricio Fischman, profesor de Psiquiatría del Yale Child Study Center, Yale University School of Medicine.

“De vez en cuando hay casos que llegan a los medios de comunicación, que generan un llamado de atención en la comunidad respecto de la salud mental, pero lo habitual es que la gente trate de no verlo. Uno está más atento a la salud física, porque es más tangible, visible y objetiva. La salud mental es un bien escaso y frágil, y sus problemas se tienden a soslayar e incluso esconder”, asegura Fischman.

El facultativo explica que las personas se ocupan muy poco de su salud mental, porque es muy complejo y además existe un estigma. “Se supone que yo tengo que poder controlar mi persona… Pero hay aspectos del funcionamiento mental que no son controlables y eso provoca mucho temor. Así como en la medicina física la palabra que genera miedo es cáncer, en la medicina de la mente el temor proviene de la pérdida de control, de la debilidad, la vulnerabilidad y del nombre de las enfermedades”.

En relación con el caso de Ferrada, el especialista asegura que seguramente se trata de una enfermedad neurobiológica, que está determinada por anomalías en el funcionamiento neuroquímico de su mente. “Es algo que viene con él, con su “hardware”, es constitucional. A veces es genético, se hereda, y otras veces se inicia con la persona enferma, sin que sepamos si es un daño intrauterino, una infección viral, o algún otro factor interno o externo que genera un daño neurobiológico que se manifiesta en una enfermedad, produciendo dolor y disfunción, llevando a trastornos de angustia, síndromes depresivos o esquizofrenia, como parece ser el caso de este muchacho”.

-¿Cómo se explica que alguien pueda actuar en forma tan descabellada?

-Su actuar corresponde a un estado psicótico, en el cual no hay una percepción ni un juicio adecuado de la realidad y no se puede tomar decisiones basadas en el análisis crítico y objetivo de la realidad. Cabe aclarar que al funcionamiento mental psicótico se puede llegar no sólo desde los trastornos esquizofrénicos, sino que también desde otros cuadros, como la depresión grave y la enfermedad bipolar grave, etc.

“Dentro del espacio psicótico existe un funcionar precario, sin un adecuado chequeo de la realidad. Se pueden generar falsas percepciones, alucinaciones auditivas, visuales, tactiles y cenestésicas. Así como también ideas delirantes sobre conexiones divinas, mandatos o poderes especiales, sin relación alguna con la experiencia de la realidad cultural de la persona”.

-¿Podría decirse que con los líderes de sectas religiosas sucede algo similar?

-Es algo muy interesante y no es fácil discernir. Por ejemplo, se habla de lo psicótico y de lo psicopático. En estricto rigor, son cosas bien diferentes, aunque ambos conceptos aluden a enfermedad de la psique. Psicótico es el estado en el cual la persona está fuera de la realidad, tiene un juicio distorsionado y muchas veces tiene alucinaciones e ideas delirantes, o sea, está comandada por una anormalidad neurobiológica. En cambio, las personas que son psicópatas o, como se conoce hoy, sociópatas, son personas con una clara percepción de la realidad, que saben lo que está ocurriendo alrededor de ellos, pero que persiguen su propia conveniencia, su placer, su ganancia, no tienen escrúpulos, no tienen sentido de culpa, engañan, timan, mienten, reclutan gente, porque tienden a ser carismáticos. Y van formando un grupo de víctimas a través del tiempo, ya sea para obtener plata, sexo o fama. Entonces, los líderes de estas sectas se pueden dividir en psicóticos, es decir aquellos que genuinamente creen que han sido investidos de un poder celestial, y que tienen la misión de salvar a los demás, incluso a través de la muerte, y por otro lado están los auto-apodados "gurúes", que persiguen su propia conveniencia, pero totalmente conscientes de lo que hacen.

-¿Y el psicópata o sociópata también viene con esta anomalía en su hardware?

-Cada vez sabemos mejor que el funcionamiento de nuestra mente es una compleja interacción de aquello que traemos en nuestro hardware con lo que recibimos del entorno. Antiguamente separábamos entre lo endógeno y lo exógeno (reactivo), pero hoy es difícil decir que algo viene sólo de la neurobiología o sólo del entorno, es decir, padres, educación, comunidad, etc. Por lo mismo hay tantas escuelas de entendimiento de la mente y de abordaje de los problemas mentales. Al final es como la metáfora del elefante dentro de la pieza oscura, donde cuatro personas ubicadas en cada rincón tocan y tratan de adivinar lo que tienen enfrente, pero sólo logran describir una parte, sin llegar a discernir el todo integral. Cada cual mira y entiende sólo desde su faceta del prisma.

-¿Qué opinas de la reacción de la gente, que mayoritariamente se quejó porque los guardias dispararon contra los leones?

-Eso tiene que ver con nuestra enfermedad social, y eso no ocurre sólo en Chile, aunque tengamos una de los peores niveles de salud mental del mundo. Acá las cosas son blancas o negras, eres de la "U" o del "Colo", eres de derecha o de izquierda, y si eres de un lado odias a los del otro… Cada vez estamos más polares, y en ese sentido, fueron muy pocos aquellos que reconocieron la tristeza por ambas pérdidas: la tragedia que significa que una persona llegue a este nivel de enfermedad, a perder totalmente la razón. Y la pena de que hayan muerto dos leones inocentes.

-¿Por qué las personas buscan abanderizarse por un lado y no tratan de ponerse en el lugar de ambos?

-Porque es más difícil y doloroso tratar de integrar. Si yo no entiendo algo, o no lo puedo conceptualizar de forma integral, lo más sencillo es ver sólo una parte. Y todos adolecemos de eso, incluso los que nos dedicamos a la salud mental, porque o somos de los que prescribimos fármacos o somos de las terapias, de las terapias sicoanalíticas o de las conductuales, de las individuales o de las familiares. Y eso es porque tendemos a ver una parte no más y eso nos da cierto grado de certeza, de seguridad y de pertenencia a un grupo. Como individuos de esta sociedad de la información, es tal la cantidad de datos que tenemos que procesar, entender, integrar y guardar, que estamos, en general, en un nivel de fanatismo y fundamentalismo poseedor de la verdad, que nos lleva a ser una sociedad enferma, muy patológica, que sin duda influye como software negativo en las personas que vienen con un hardware vulnerable.

La cifra negra

Según relata Patricio Fischman, hay estudios de fines de los noventa que hablan de entre un 30% a un 35% de enfermedades mentales en los santiaguinos, predominando las enfermedades afectivas, cuadros depresivos, angustiosos, etc. "Por ejemplo, si estás con insomnio lo más probable es que sea una enfermedad mental, pero se prefiere ver como neurológica, porque es menos estigmatizador que una enfermedad psiquiátrica. Estas enfermedades son muy frecuentes, sobre todo en Chile, donde a partir de los '70 hubo un crecimiento asincrónico entre lo económico y lo cultural-educacional. Es como haber hecho pesas solo con la mitad derecha del cuerpo, y eso genera inestabilidad. Aunque suene feo, y una vez lo dije en un programa de TV y "quedó la escoba": es como que el monito descendió del árbol y de inmediato le pusieron zapatillas con aire y luces... ¿Cómo podría caminar bien? No puede, se tropieza. Necesitaba un mayor tiempo para andar con sus dos pies sobre el suelo. Y sucede que en Chile estamos atrasados 30 años respecto de la evolución educacional, cultural y social de los países desarrollados, por mucho que tengamos tecnología, música y los Mc Donalds al día".

El especialista asegura que adicionalmente hay ciertos elementos de la idiosincrasia del chileno que nos hacen más vulnerables. "El chileno es poco expresivo, con grandes dificultades en la lectura y expresión emocional. Mucha timidez e inhibición, mucha dificultad en comunicarse y decirle a las demás personas lo que siente, lo que piensa. Nos cuesta ser sinceros y auténticos. Se vive de ideas y promesas que tienden a no cumplirse. El chileno es negativo, pesimista, oscuro, reservado y va albergando frustraciones que no verbaliza. Y tiende a "explotar", enfermando primero a través de la somatización, y eventualmente a través de manifestaciones directas desde la mente. En cambio, tenemos el ejemplo de otras sociedades más saludables, que podríamos denominar, por un lado aquellas 'tropicales', las cuales sin decir que sean mejores, poseen una mayor capacidad de expresión, de enfrentar con mayor asertividad lo que se siente. Por otro lado están aquellas sociedades más evolucionadas, que siendo quizás algo reservadas y no tan expresivas, mantienen un nivel de respeto y adherencia a las normas de la buena convivencia, que generan un ambiente saludable y fluido. Lamentablemente, nuestro carácter nacional predispone a mayor patología…

-¿Cuántos de los chilenos con enfermedades mentales se estarían tratando?

-Un porcentaje mínimo. La gran mayoría se auto-trata con intervenciones de distintos tipos, incluyendo algunas inapropiadas, como imanes y otros métodos que no se han podido validar, a diferencia de métodos que sí han sido estudiados científicamente, como la acupuntura. Recurrir a profesionales de la salud mental en práctica privada en Chile es casi un lujo. Primero, somos muy pocos, y segundo, los honorarios son altos. A nivel público, si una persona va a un consultorio y consigue que lo vean por una gripe es un logro… pero que en un consultorio te vea un sicólogo es una hazaña. Muy poca gente tiene acceso al tratamiento, pero tal vez peor es que muy poca gente se ocupa de su salud mental en forma preventiva, teniendo o no una vulnerabilidad. En ese sentido, siempre es positivo el ejercicio físico, nutrición adecuada, sueño ordenado, meditación, mindfulness, propiciar amistades, pertenencia a grupos sociales, religiosos, deportivos, etc. Como dicen en EEUU, "friends can be good medicine".

-¿Y qué sucede con la salud mental en las comunidades judías?

-En las comunidades judías en general, no sólo en Chile, hay bastantes dificultades psíquicas, y no podría ser de otra forma, porque la historia de nuestro pueblo es terriblemente traumática, y que el Holocausto se haya vivido en la generación de nuestros padres o abuelos, es un estresor de gran magnitud y muy reciente, pero también hemos estado sometidos a muchos otros estresores en nuestra historia. Y esto es algo que eventualmente se transduce, o sea, se transforma desde una variable o energía psicológica a un funcionamiento neurobiológico. Esto se va codificando en nuestros genes, es decir, genes que cambian su funcionamiento y determinan ciertas vulnerabilidades. Por eso, tenemos mucha tendencia a desarrollar trastornos depresivos, de angustia, etc.

Finalmente, Fischman advierte que la situación económica también está influyendo negativamente en la salud mental comunitaria. "Aquellos que hemos sido voluntarios de Reshet lo hemos palpado, nuestra comunidad se ha ido empobreciendo. Pero además de la percepción de fracaso, esta triste experiencia se vive en secreto, como una humillación, un pecado. Es mucha la gente que lo ha perdido todo, lo económico y su dignidad, al tener que estar pidiendo ayuda. No conozco familias empobrecidas que no hayan desarrollado algún grado o variedad de patología mental. Tienen necesidad de múltiples ayudas y gran dificultad en acceder a ellas.

"Y por otro lado, especialmente en nuestros colegios, tenemos una realidad de niños que lo tienen todo, en cuanto a lo material, compartiendo diariamente y sin conciencia, con niños que están becados y con acceso limitado a las necesidades más básicas… y convivir con una realidad totalmente diferente es, además de injusto y doloroso, patológico".

El legado de Aris San:

El rey de Jaffa cantaba en griego y amaba en hebreo

En Jaffa de los 60s un joven griego y genio de la guitarra mezcló bases rítmicas de Salonika con éxitos egipcios y del rock and roll. La entonces modesta y estoica sociedad israelí lo adoró; pero el rey de la noche tuvo que abandonar el país por lashon hará. Abrió un cabaret en Manhattan que fue refugio que repulsó los alineamientos de la Guerra Fría; pero su éxito fue también su perdición.

Por Jorge Zeballos Stepankowsky

Aris San (1940-1992) fue un virtuoso de la guitarra que creó el pop rock israelí, un auténtico artista étnico mucho antes que la etiqueta fuese sinónimo de música de calidad para audiencias especializadas. En 1957, siguiendo un amor, Aris se mudó a Israel. Simon Parnas, conocido productor israelí reseñó ese arribo: "Un chico nuevo de 17 años vino de Grecia a Israel en busca de trabajo. Se llamaba Aris San y consiguió trabajo en un pequeño centro helénico en Haifa frecuentado sólo por griegos judíos para oír música" [Revista Tambor, N°19, 1995].

Pronto hizo una revolución tocando la guitarra eléctrica en estilo bouzouki y creó un nuevo sonido y estilo mezclando éxitos griegos, turcos e israelíes. Judíos y árabes empezaron a escuchar su música, seducidos por el sonido dulce y melodioso del bouzouki pero en arreglo de forma de psicodelia rocanrolera que hoy puede ser considerada sin hesitaciones como rock oriental puro. Sin duda él consiguió cosas con la guitarra antes que Dick Dale grabara en Estados Unidos el clásico del surf rock, "Misirlou" en 1962.

En la discoteca Ariana en Jaffa atrajo artistas y personalidades políticas y del ejército a bailar un desfile de éxitos como "Bum pam" y "Paploma", "Mis-Mash" "Ta Matia Sou", "Tefariki" y la delirante "Dam-Dam" (1972), entre otras.

Convertido en el niño mimado de la noche israelí en los años sesenta y sionista declarado, adquirió la ciudadanía rápidamente gracias a la intervención de su amigo, el general Moshe Dayan. Su novia de esa época, la estrella en ascenso Aliza Azikri lo definió después: "Sin ser judío, él encarnó Israel y la 'israeliyút'".

Sus arreglos rompieron cualquier esquema, por ejemplo "Bum pam" (1967) fue clasificado como mizrahí, pero es puro rock. Su pegajosa introducción fue tomada de un tema de Ray Charles y el solo de guitarra es un sampler de "Enta Omri", el clásico de la megaestrella egipcia, Umm Kalzum. Pero la sociedad israelí de la época era de izquierdas y sencilla y el rápido ascenso de Aris y su distendida amistad con la elite alimentó rumores malintencionados que además de ser un gozador y casanovas, era un espía.

Bohemia ochentera en Nueva York

Aris dejó Israel en 1975 para conquistar Nueva York, allí abrió Sirocco, un club nocturno cerca del Empire State donde actores, políticos, exiliados árabes e israelíes que hacían yeridá, se divertían junto a burgueses bohemios y mafiosos.

Aris era un anfitrión genial, cortó sus bigotes y usaba peluca. Sus nuevos amigos incluyeron a Harry Belafonte, Anthony Quinn, Telly Savalas, así como el mafioso Joe Gallo. Aris pensó que había encontrado la clave para el éxito, pero fue introducido en la adicción a la cocaína por Gallo. Cirocco fue cerrado, Aris pasó dos años en la cárcel y no pagó los favores de la mafia. Partió a Budapest en un postrero intento de rehabilitarse. Falleció en extrañas circunstancias, su cuerpo fue cremado sin autorización y sus cenizas se perdieron.

Pero su música vive y suena fuerte en las tabernas de Israel y un documental sobre su vida, El misterio de Aris San (2007) se puede ver online.

Más allá de las anécdotas, San fue un pionero de lo que se conoce como Yam Tijoniút o 'mediterraneísmo', un modelo para entender la formación de la identidad y descripción de varios aspectos de la vida cotidiana y cultural en Israel como el espacio geográfico, política, literatura, cultura e historia social que escapa a la historia aprendida en la escuela hebrea.

En Chile sabemos muy poco de la historia social de Israel y sus vecinos, el conflicto parece comerse toda narrativa israelí y árabe no chauvinista; pero hibridaje y dinamismo son características que distinguen a las sociedades mediterráneas. Y en ese marco los 60s fueron la edad de oro de los clubes de rock en Jaffa, Ramle o Lod, donde jóvenes saturados de canciones del tipo "Eretz Israel" usaron el entusiasmo y arreglos de Aris San como inspiración. Por eso en Israel el rock and roll durante algún tiempo fue considerado como subversivo, porque siempre hizo gala de sus identidades hibridas y sin compromiso frente a las "certidumbres" de la religión y la política.

Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

Historia de un perro llamado Leal

Luis Sepúlveda, Tusquets, 2016.

Es difícil para un perro pastor alemán que vive al servicio de un grupo humano no añorar la libertad que conoció cuando era un cachorro. Y sobre todo no sentir nostalgia por todo lo que perdió en sus vivencias con los mapuches, los indios de la Araucanía en Chile. Y es que nuestro perro se cayó en la nieve y, rescatado por un jaguar, fue a dar en un poblado mapuche. Allí creció con su compañero Aukamañ, el niño indio que era como un hermano para él, y allí aprendió a respetar la naturaleza y a todas sus criaturas. Ahora, sin embargo, debe obedecer las órdenes de aquellos para los que trabaja y dar caza a un fugitivo misterioso, escondido más allá del río.

Cuentos de encuentros y desencuentros amorosos.

Alfaguara 2003.

Cada una y todas las historias aquí tramadas abren la puerta a un laberinto de emociones imprevistas, de equívocos y quimeras, de lealtades y abandonos indescifrables. Hay en el tono de este libro una mezcla de melancolía y audacia que nos hace rendirnos a su hechizo. Muchas veces me detuve entre sus páginas a preguntarme cómo traza la vida su camino de misterios, cómo es que el indiferente azar se hace cargo de nuestro destino. Lo he leído a ratos feliz, a ratos asustada y siempre recobrando tras cada historia la certeza de que todo encuentro es un destello sin enmienda y de que todo desencuentro, toda pérdida, dejan una impronta irrevocable. Al final, tras haber viajado con la voz y la mirada de escritores extraordinarios en busca de la índole y los motivos de sus personajes, me quedó en el ánimo el gusto singular que provoca la buena literatura.

biblioteca.cis.cl

PROPIEDADES
LILIAN ALALUF
PROPIEDADES VENDEMOS
26567333
22455160
www.lilianalaluf.cl

UF 27.000.- Robles. duplex 300m², 2 dorm, 2 salas, servicios.
UF 19.000.- San C Apoquindo, 4 dorm, 2 salas, servicios.
UF 17.500.- Pie Andino. 6 dorm, 4 baños, escritorio, estar.
UF 17.000.- San José de la Sierra, 4 dorm, 3 baños, salita.
UF 14.000- San C de Apoquindo. 4 dorm, salita servicios.
UF 13.700.- Robles. 3 dorm, 3 baños, salita, servicios.

110 años de vida judía organizada en el país:

Judíos del 1800

Comunidad Judía de Chile

Por Marcos Levy

A la numerosa colectividad judía que en algún momento se concentró en Temuco, hubo judíos en otras localidades del sur del país que alcanzaron alguna relevancia de acuerdo a investigaciones realizadas por el profesor Gunther Böhm, cuyos estudios han permitido conocer importantes antecedentes de la presencia e historia de los judíos en Chile.

El profesor Böhm destaca, por ejemplo, al médico Francisco Kastel, que desembarcó en Valdivia en 1850 formando parte de una numerosa inmigración de colonos alemanes. Kastel, que sirvió en Puerto Montt, se desempeñó como cirujano en el bergantín "Janequeo" de la Armada de Chile y en la "Esmeralda" que en 1868 trajo a Chile desde El Callao los restos del capitán general Bernardo 0´Higgins.

En Chillán también hubo presencia judía. En 1854 se estableció allí Salomón Goldenberg, dueño del primer molino de la Región, y en la Unión, mucho más al sur, el trabajo de Böhm registra al primer boticario del pueblo, Moritz Levy y a los comerciantes Jacob y Heinrich Herzberg, que llegan al país en 1854 fundando luego el Club Alemán y el Cuerpo de Bomberos de La Unión.

Por otra parte, atraídos por la explotación de minas de oro, plata y cobre en la zona de Atacama arriban a Chile varios inmigrantes judíos dedicados al negocio de las minas y el comercio como los casos de Adolfo Alexander e Isidoro Calmann, propietarios de la mina de plata en "Tres Puntas" en 1852.

▸ ***La familia Braum.***

Hubo, como los anteriores, otro judío, nacido en Dinamarca, que se dedica al negocio de la minería en 1862. Se trata del joven judío Martín Levinson Bloch, quien once años más tarde es nombrado por el Presidente de la República de la época, José Joaquín Perez, vicecónsul de su país en Copiapó, convirtiéndose en la primera persona de origen judío en el servicio diplomático extranjero en Chile.

A la zona más austral de Chile, a la Patagonia, llega en 1874 Elías Braum, huyendo de la Rusia Zarista. La familia acepta del gobierno chileno una pequeña parcela de tierra, material para la construcción de una vivienda, algunos animales y el alimento para seis meses a cambio de afincarse en la zona de Magallanes. En un par de décadas, los Braum, que constituyen todo un símbolo en Punta Arenas, llegaron a controlar una importante cantidad de terreno para la crianza de lanares, fundan una compañía minera, crean una Fundación que apoya importantes proyectos de desarrollo, y un Museo que lleva el nombre de la familia que evoca el esforzado trabajo de los inmigrantes que forjaron la prosperidad de la zona magallánica.

▸ ***Profesor Gunther Böhm.*** *Sus estudios han permitido conocer importantes antecedentes de la presencia e historia de los judíos en Chile.*

LEVY PROPIEDADES
www.levypropiedades.cl
VENDO IMPECABLES PROPIEDADES SELECCIONADAS PARA TI:

66 UF — **ARRIENDO** - OFICINA A PASOS BRAVISIMO **LAS CONDES** 110 MTS² / 6 PRIVADOS / 3 BAÑOS / 2 EST.

100 UF — **ARRIENDO** - DEPARTAMENTO A PASOS **INSTITUTO HEBREO** 225 M² - 5 DORM.

11.500 UF / 38 UF — **VENTA** - **ARRIENDO** - LINDO DEPTO. **PIE ANDINO** - **LA DEHESA** - 3 DORM MAS SERV. 2 EST Y BODEGA.

14.500 UF — **VENTA** - CASA PIE ANDINO - **LA DEHESA** 200/480 M² - 4 DORM – 4 BAÑOS.

18.800 UF — **VENTA** - DEPTO. CON JARDIN **SANTA MARIA DE MANQUEHUE** 207/307 M² 3 SUITE / 4 BAÑOS MAS SERV.

27.900 UF — **VENTA** - CASA A PASOS **SANTIAGO COLLEGE** 380/1100 M² 4 DORM - MAS SERVICIO.

29.900 UF — **VENTA** - CASA CLUB DE GOLF **LA DEHESA** 500/1200 M² - 4 DORM – 5 BAÑOS.

Interesados contactarse con
Jenny Levy al 93597823

facebook.com/lapalabraisraelita

NICOLAS & DANIEL GROSSMAN PROPIEDADES
VENTA DEPARTAMENTOS
REÑACA – CON CON
VIÑA DEL MAR
Atención Domingos y Festivos (previa cita)
+56.32.2689339 Cel: +56.9.9335.7001
nd@grossman.cl WWW.GROSSMAN.CL
5 1/2 Poniente 37, (E) Clientes, Viña del Mar

UF 3.500.- **Concón.** impecable con hermosa vista, 2 dorm, 2 baños, estac, bodega, piscina. 56/10m² **Código 667853**
UF 3.700.- **Agua Santa, Viña del Mar.** Nuevo, 2 dorm, 2 baños, estac, bodega. 65/8m² **Código 664310.**
UF 5.300.- **Costa Montemar.** Nuevo, 3 dorm, 2 baños, estac, linda vista al mar, 90/11 m² **Código 642931.**
UF 5.500.- **Reñaca.** como nuevo, 2 dorm, 2 baños, 2 estac, bodega, piscina, 65/8m² **Código 658974.**
UF 5.900- **Jardín del Mar.** impecable, 3 dorm, 3 baños, piscina, estac, bodega, hermosa vista, 130/10 m² **Código 668116.**
UF 7.350.- **Reñaca.** muy bueno, 4 dorm, 4 baños, piscina exterior y temperada, impecable vista al mar, estac, bodega 125/15 m² **Código 658979.**

CAMBIOS LIBERTY SIEMPRE DA +
+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO
• Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
• Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
• Transferencias Bancarias Internacionales
• Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
• Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
• SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.
38 años de Experiencia. PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS!
La Mejor Atención Profesional y Personalizada.
Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) Tobalaba
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 9233 9159
e-mail: aaaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl

Geraldine GP reminger
Gestión de Propiedades
VENDO LINDAS CASAS / DPTOS

UF 6.100 dpto 70 mts — San José de la Sierra
UF 8.800 casa 160 mts — Pasos I. Hebreo. Cinco dorm. Piscina
UF 10.000 dpto 140 mts — El Gabino 3 dormitorios. Servicio
UF 10.500 dpto 147 mts — Pasos I. Hebreo 3 dormitorios. Servicio
UF 16.500 casa 200/380 — Los Ccatus. Cinco dorm, Gran Cocina. Piscina
UF 16.200 casa 200/380 — Los Ccatus. Cinco dorm. Servicio. Piscina
UF 22.000 casa 240/760 — Ralun. Mediterránea. Preciosa

¡TASACIÓN GRATIS!
2 2245 3701 - 09 2890179
Av. La Dehesa 181, Of. 806

facebook.com/lapalabraisraelita

Juegos Olímpicos Rio 2016:

Israel llega a Río con ánimo de revancha

Luego de una actuación opaca en los juegos de Londres 2012, la delegación israelí aspira a recobrar la senda de las medallas en tierras brasileñas. Vela, yudo, lucha y gimnasia son las disciplinas con más posibilidades.

Por EFE / Enlace Judío / LPI

Israel acude a los Juegos Olímpicos de Río de Janeiro 2016 con la mayor delegación de su historia, y la esperanza de resarcirse del pobre resultado de Londres, hace cuatro años, donde no logró ninguna medalla olímpica.

El equipo israelí estará integrado en esta ocasión por 47 deportistas, diez más que en los últimos juegos de verano, los cuales competirán en 16 disciplinas, incluidos los primeros que lo harán en golf, triatlón o pruebas de bicicleta de montaña.

"Tenemos 47 participantes en nuestra delegación, alrededor de la mitad hombres y la mitad mujeres. Es la más grande en la historia del país, así que estamos muy orgullosos de ello", explicó a Igal Carmi, presidente del Comité Olímpico Nacional.

En un encuentro de la delegación olímpica y paralímpica de Israel en la Residencia del Presidente Rivlin, Carmi subrayó que cada atleta ha "tenido que pasar unos criterios muy estrictos a fin de hacerse un hueco en el equipo que viaja a Río".

El último conjunto olímpico de Israel, compuesto por 37 atletas, fracasó en obtener metal, y hay que remontarse a Pekín 2008 hasta dar con el windsurfista Shahar Tzubari, que se hizo con un bronce.

Las esperanzas de medalla una vez más están puestas en Tzubari, así como en la yudoca Yarden Gerbi, la luchadora Ilana Kratysh, o el equipo de gimnasia rítmica, que ganó el campeonato europeo en junio pasado.

"Tenemos algunas opciones de obtener medalla, en yudo, en surf, en salto, así que tenemos algunas esperanzas. Lo que nos fijamos como objetivo mínimo es una medalla y participar entre 8 y 10 finales", comentó el presidente del Comité Olímpico israelí.

Israel ha ganado en su trayectoria olímpica un total de 16 medallas, entre ellas, un único oro cosechado por un windsurfista, Gal Fridman, en Atenas 2004.

Caso especial

Para la golfista Laetitia Beck es un honor haber sido seleccionada para representar a Israel en los Juegos Olímpicos de 2016 en Brasil, en gran parte por sus abuelos, que sobrevivieron al Holocausto. "Cada semana cuando juego y veo la bandera de Israel, siento mucho orgullo y creo que es por lo que pasaron mis abuelos. No sólo ellos sino todo el mundo durante la Segunda Guerra Mundial y el Holocausto. Esto me irrita, pero intento transformar la ira en algo significativo".

Beck, de 24 años, nació en Bélgica, en una familia tradicional que observa el shabat y respeta el kosher. "Para mí, es muy importante que la gente sepa primero que soy judía y vengo de Israel y, luego, lo siguiente es que practico el golf".

Beck se trasladó con su familia desde Europa a la ciudad costera israelí de Cesárea cuando tenía 6 años. El club de golf de Cesárea, el único campo de golf de 18 hoyos de Israel, estaba a poca distancia de su casa, y Beck practicaba en el club todos los días después de la escuela. Incursionó en otros varios deportes entonces, pero a los 12 años, un entrenador en el club se dio cuenta de sus habilidades en el golf y le sugirió competir en el Campeonato Abierto de Golf de Israel. Acabó ganando la competición, y poco después se retiró de todos los otros deportes. A los 14 años, se trasladó a EE.UU. y, finalmente, estudió en la Universidad de Duke.

Para la golfista Laetitia Beck, es un orgullo jugar por Israel y recordar por lo que pasaron sus abuelos en el holocausto.

Israel llegará a Río con su mayor delegación olímpica.

Team Chile por TVN

Ricardo Levi, editor de Deportes de TVN analizó las posibilidades de la delegación chilena en Río 2016, indicando que desde el punto de vista de las expectativas, hay que ser más bien realista y muy conservador. "En el papel, no existen opciones reales de medalla. Si bien Tomás González fue cuarto en Londres 2012, hoy está muy lejos de su mejor nivel. A lo que se puede aspirar es a buenas actuaciones. Si andan inspirados, pueden sorprender Tomás González, Francisca Crovetto, Bárbara Riveros y Matías del Solar. Sin embargo, insisto, la opción de medallas es prácticamente nula".

Respecto de la cobertura que tendrá este evento, el periodista señaló que los Juegos Olímpicos de Río 2016 es el principal evento deportivo para TVN este año. "De hecho, somos el canal oficial, lo que significa que transmitiremos en vivo todas las alternativas de dicha cita deportiva. Se seguirán las alternativas de nuestros atletas y también de las principales figuras del deporte mundial. Habrá más de 200 horas de transmisión, comentaristas especializados en estudio, además de la cobertura de nuestros enviados especiales a Río. Es la fiesta más importante del deporte mundial y TVN, como ya es una tradición, llevará todas las alternativas a los hogares de Chile".

Tomás González, una de las cartas de Chile para medalla en Rio 2016.

Columna de Opinión:

Trump: No hay por dónde

Es difícil recordar una elección estadounidense que tenga tanto peso histórico, no solamente para el futuro del país que las realiza, sino para el resto del mundo. Se lleva a cabo en un período de alta tensión doméstica, en que el tema de las relaciones raciales ha vuelto a tomar importancia, y en medio de un período de gran incertidumbre mundial, donde pareciera que el orden internacional liberal se cae a pedazos. China aumenta sus ambiciones militares en Mar de la China, Rusia no oculta su antagonismo hacia el occidente, los estado-naciones dibujados en el desierto del Medio Oriente continúan su desintegración, Europa vuelve a sus tradiciones nacionalistas, en nuestra región hay cancilleres dispuestos a 'derramar sangre', y nadie sabe cuán contagiosos podrían ser los efectos de Brexit.

Pero como no ha ocurrido en mucho tiempo, estas elecciones estadounidenses han estado marcadas por una inquietud subyacente por parte de la comunidad judía norteamericana.

El Medio Oriente figura prominentemente dentro de las muchas crisis que enfrentará el o la futura presidenta, pero el tema de paz entre Israel y los palestinos casi no existe. Hoy para los Estados Unidos, la lucha en contra de ISIS, la vigilancia de las ambiciones nucleares de Irán, evitar una erosión de la poca gobernabilidad lograda en Afganistán e Irak, y la inestabilidad en Turquía son preocupaciones más urgentes para el Departamento de Estado. Los votatnes tendrán que evaluar cuál de los dos candidatos está mejor preparado para manejar dicho laberinto.

A la vez, Donald Trump lanzó su candidatura con una declaración abiertamente xenófoba y racista, proponiendo construir un muro para frenar la inmigración desde México, de donde, según el abanderado Republicano, mandan violadores y ladrones. Desde entonces, Trump no ha diluido su discurso, sino que todo lo contrario. Se ha lanzado en contra de los musulmanes, los chinos, Japón, la OTAN, la Unión Europea, la Organización Mundial de Comercio, las mujeres y los franceses, entre otros. Cuando se refiere a la delincuencia o el abuso de la policía en contra de miembros de la comunidad afro-americana, Trump utiliza un lenguaje que deja en claro una cierta falta de apreciación -por decirlo de alguna forma- por dicha comunidad. No debiéramos sorprendernos, por lo tanto, que la base del apoyo electoral que la campaña de Trump ha construido está compuesta principalmente por hombres blancos de clase media. En los extremos, grupos de supremacía blanca, que en su versión moderna ya no se visten de sábanas blancas, sino que habitan las redes sociales, usan códigos especiales y se especializan en hacerle bullying a personas que ofenden sus sensibilidades, se han transformado en la vanguardia de apoyo trumpista. Eso explica cómo, en las últimas semanas, las víctimas de este tipo de bullying no han sido ni chinos ni franceses. Han sido, más que una vez, conocidos periodistas judíos, que se atrevieron a criticar a Trump, llevando a muchos a preguntar si Donald Trump es antisemita.

Robert Funk: Cientista político y PhD en gobierno de la London School of Economics and Political Science. Director Ejecutivo del centro de estudios Plural. Académico del Instituto de Asuntos Públicos de la Universidad de Chile.

"Es difícil recordar una elección estadounidense que tenga tanto peso histórico, no solamente para el futuro del país que las realiza, sino para el resto del mundo". Comentó el Cientista Político Robert Funk.

La principal defensa que tiene Trump de la acusación es su hija Ivanka, quien se convirtió al judaísmo cuando se casó con Jared Kushner, un judío religioso. Según se informa, Ivanka ha adoptado el rol de madre judía, y Trump se ha referido a sus nietos judíos. Trump ha dado, además, por lo menos dos discursos importantes a grupos judíos; uno al AIPAC, y otro un grupo de Republicanos judíos, el Republican Jewish Coalition. Pero en este último, Trump dijo que él sabía que los judíos, incluso aquellos que apoyan a los Republicanos, no lo iban a apoyar a él porque 'yo no necesito su dinero', pero que el respetaba a los judíos porque son buenos negociadores. En cuanto a Israel, Trump claramente insinuó que Israel no iba a lograr la paz si no estaba dispuesto a 'sacrificar ciertas cosas'.

Donald Trump ha vivido toda su vida en Nueva York y sin duda tiene amistades judías, más allá de la familia de su yerno. Trump aparece entre los donantes del nuevo Museo de Patrimonio Judío en Battery Park.

Pero el discurso del abanderado Republicano, y las características de sus seguidores más apasionados, han inspirado preocupación y temor entre la comunidad judía. Es probable que Hillary Clinton logre un apoyo abrumador de la comunidad judía, más allá del voto histórico que el Partido Demócrata ha recibido de la comunidad. La razón es simple: los judíos reconocen los peligros de un líder cuyo discurso disparatado oculta caprichos incontrolables y un nacionalismo que utiliza las diferencias étnicas para lograr apoyo político.

Hay un rechazo casi genético hacia alguien que propone restringir la inmigración en base a las creencias religiosas. Los judíos reconocen las acusaciones de doble lealtad, como cuando Trump cuestiona si Barack Obama habrá nacido en los Estados Unidos. Y cuando Trump adopta eslóganes que fueron usados por personajes de los años 30 que admiraban al régimen nazi, como America First, no hay por dónde.

Entrevista a Daniel Ronen, en su visita a Chile:

“Pensamos que el agua va a estar siempre a disposición”

Por Michelle Hafemman para LPI

Daniel Ronen nació en Argentina en 1944 e hizo Aliá apenas cumplió la mayoría de edad, haciendo un viaje de un mes a bordo del mítico barco “Teodoro Hertzl”. Es Geólogo e Hidrólogo de la Universidad Hebrea de Jerusalem, con un PhD en Química del renombrado Instituto Weizmann. Fue asesor de la Autoridad para el Agua de Israel entre 1972 y 2011, y actualmente es investigador del Dpto. de Hidrología y Microbiología Ambiental del Instituto Zukerberg para la Investigación del Agua de la Universidad Ben Gurión. Además preside –en representación de Israel- el Comité Nacional del Programa Hidrológico Internacional de UNESCO.

Acompañado de este currículum, Ronen fue uno de los invitados internacionales de la segunda versión de WaterTec, el encuentro sobre tecnologías del agua organizado por organizado por la Escuela de Recursos Naturales de Duoc UC y la Comunidad Judía de Chile, que este año se centró en el tema de la educación. Así, le correspondió presentar junto a Orit Be-Zvi, quien es la autora, el programa “Planeta Azul”, un proyecto de educación para el agua para alumnos de secundaria. Su principal área de investigación, sin embargo, se refiere al agua subterránea y monitoreo de su calidad.

“El agua subterránea que hay en Israel es la que queda por el resultado de la lluvia”, nos explica. “Cuando no había agricultura ni había grandes ciudades en Israel, la calidad del agua subterránea era igual a la calidad el agua de lluvia, más la interacción que podían tener las gotitas de agua con las rocas por las cuales atravesaban. En el momento que aparece el ser humano y aparecen las ciudades, las industrias, la agricultura, se contamina el agua subterránea”.

-¿Qué soluciones se han desarrollado para limpiar las aguas subterráneas o evitar su contaminación?

-Las aguas subterráneas en Israel se han contaminado, porque cuando empezaron la agricultura y la industria no se tenía mucha noción de esos procesos. Además cuando empezaron a venir los primeros pobladores al país y no había un sistema central de aguas negras, se usaban pozos sépticos, que iban a parar a las aguas subterráneas. Así que evidentemente se contaminaron. Tenemos zonas muy importantes y grandes del país que están contaminadas.

-Ese debe ser un gran tema, porque Israel -a sus 68 años- es un país híper industrializado.

-Si, es un país muy industrializado, pero en la agricultura las mismas vacas contaminan con sus desechos, y en la agricultura si pones fertilizantes, también van a contaminar.

Expertos que estuvieron presente en el último Water Tec. De izq. a der. Bill Green, Daniel Ronen, Luis Gurovich y Orit Ben Zvi.

-Y la industria agrícola se alimenta de esa misma agua subterránea.

-Nosotros utilizamos el agua subterránea en Israel, que se bombea y se provee a la población, pero está todo muy monitoreado, se hacen análisis para chequear la calidad y en Israel puedes tomar agua libremente desde la llave, es de muy buena calidad. Pero eso no significa que en lugares determinados no haya problemas de contaminación.

-Ud. fue durante varias décadas asesor para la Autoridad para el Agua de Israel, ¿desde qué rol?

-Toda mi vida fui investigador, desde el primer día de trabajo. Israel tiene la mitad de su superficie de desierto y la otra no tiene demasiada agua, estamos hablando de unos 600 mm por año como mucho. Entonces, por supuesto que se tienen que encontrar metodologías para vivir con las fuentes de agua que se tienen. Lo primero que se hizo en Israel fue el transportador de agua que llevaba el agua de Tiberias, del Kineret, para el Sur, porque era la única fuente de agua dulce que teníamos en un comienzo. Y después se perforaron muchos pozos. Y cuando se vio que eso no iba a suplir el agua necesaria para todos, se comenzó con las plantas desalinizadoras, que al día de hoy son cinco.

-El tema del agua en Israel, es un tema que además de científico, es político. Por ejemplo, en cuanto al conflicto con los palestinos y las acusaciones de parte de sus autoridades de que Israel limita el traspaso de agua a su población. ¿Qué tienen de ciertas?

-Es un tema muy complicado. Si tú consideras desde el río Jordán al Mar Mediterráneo, en ese territorio hay seis millones de judíos y seis millones de árabes. Así que la situación no es fácil. El Pueblo Palestino tiene sus complejidades, que se refleja en los conflictos entre ellos mismos.

Pero yo, personalmente, no sé de una situación en que los palestinos no tengan agua, en Cisjordania o en la Franja de Gaza.

-Saliendo del tema político y adentrándonos en la educación, ¿nos puedes contar en qué consiste el programa “Planeta Azul”?

-El tema surgió por la necesidad que vimos de que el tema agua no era un tema enseñado en los colegios, y pensamos de que en realidad el problema no es de falta de agua, sino de educación. La idea es que los chicos entren al tema agua de forma científica, entonces lo que se hizo fue crear una metodología didáctica para los maestros para enseñar el tema agua desde los primero años de la educación secundaria. Entonces lo que hacemos es ir al país por una semana, en la que hacemos varios recorridos de campo para encontrar una historia para contar, con la que se preparan unas 10 a 14 páginas, que es el núcleo de lo que vamos a analizar sobre el tema del agua con los maestros. Y así creamos un curso de una semana, en que ellos aprenden cómo enseñar el tema agua.

En base a sus experiencias anteriores en Chile, y a lo que conoce de a situación hidrológica del país, ¿cree que acá también nuestro problema de escasez de agua pasa por falta de educación?

-Estoy súper seguro de que el tema es un problema educativo y que debiera ser abordado a temprana edad. Nosotros desde que nacemos estamos rodeados de agua y por eso pensamos que el agua siempre va a estar a nuestra disposición. Somos capaces de enviar una persona a la luna, de inventar teléfonos inteligentes, pero no somos capaces de evitar que mueran dos millones de niños por falta de agua. ¿Por qué? ¿Por qué llegar a una situación así, en la que nosotros secamos lagos y ríos sin pensar en lo que estamos haciendo? Por eso creo que la base de todo es la educación.

> **“El tema del agua, es un problema educativo y que debiera ser abordado a temprana edad.**

Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5028 / monica@cis.cl

VidaCel
Banco de Células Madre
Invierte en la **salud de tu hijo** conservando sus células madre

Yolanda Revesz
Consultor Banco Familiar
(09) 88278799 – yrevesz@vidacel.cl
Avda. Vitacura 5093 - Santiago

Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY
URÓLOGO
• Cirugía Robótica
☎ 2299 0299
(Clínica Arauco)

Mohel
Dr. Daniel Szewkis Ginzburg
Titulado en Jerusalem
Hospital Bikur Jolim
מוהל
Casa: 562 - 24583542
Cel.: 77751287
Of.: 562 - 23330205
danielszewkis@gmail.com

A. ZELTZER
PSICOLOGÍA CLÍNICA
HIPNOTERAPIA
HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE
• REHABILITACIÓN: DEPRESIONES
SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO
TABAQUISMO - ADICCIONES
2 2432 9458
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

Dr. JAIME RAPPOPORT S.
CIRUGÍA GENERAL
Y DIGESTIVA
CIRUGÍA DE HERNIAS
Hernando de Aguirre 201,
Of. 1003
☎ 22342571 - 23351482
Residencia: 22186413

Dr Luis Schnapp R.
Cirugía de la Mano y Extremidad Superior
Cirugía Mínimamente Invasiva
Artroscopía Codo y Muñeca
Microcirugía - Cirugía Ambulatoria
Sub especialidad en Cirugía de Mano y Microcirugía
Kleinert Institute / Jewish Hospital, KY, EEUU
Reserva de Horas
Clínica Las Condes - 02.2610.8000
www.cirugiademanos.cl

Dr. Oscar Schatloff Bitrán
URÓLOGO - MOHEL
Cirugía Robótica y Laparoscópica
Cáncer de Próstata
Tumores Renales - Cálculos Urinarios
4 años de especialización en EE.UU e Israel
Participación en más de 1000 cirugias robóticas y laparoscópicas
Reserva de horas CLÍNICA INDISA
2 2362 5400
www.cirugiaurologica.cl

CENTRO CLÍNICO METABÓLICO
CCMET
Dra. Yudith Preiss C.
MÉDICO NUTRIÓLOGO
www.ccmet.cl
yudith.preiss@gmail.com
Av. Estoril 120, Of. 812, Las Condes
Tel. 2954 1740 / Fax 2954 1741

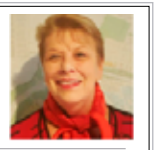
JAIMUSIC
PRODUCCIONES
MATRIMONIOS · BAR/BAT MITZVA · ORQUESTA
+56 9 9250 8686
contacto@jaimusic.cl

SIMON EVENTOS
Juan Simon y su orquesta
30 años
¡CELEBRANDO JUNTO A TI!
+56 9 9879 7660
contacto@simoneventos.cl

Psicóloga de Adultos
Susana Aronsohn
9-94408210
capehuen@gmail.com
Bilbao 3517 oficina 101
"Yo hago lo que usted no puede y usted hace lo que yo no puedo Juntos podemos hacer grandes cosas".

MH
MARCOS HUBERMAN
COMPRO PROPIEDADES
Ñuñoa - Providencia - Las Condes
Vitacura - Lo Barnechea
Celular: 9-2378338
mhuberman@mharquitectos.cl

REALTY CORP
Alejandro Jaime V.
& Asociados
propiedades
Sergio Jodorkovsky
Corredor Asociado
COMPRA - VENTA - ARRIENDOS
09-96079460 / 27304000
sergioj@realtycorp.cl
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo
www.realtycorp.cl

SOLEDAD VIDAL PROPIEDADES

Le damos una cordial bienvenida a la sra.
Ethel Link Kuperman
Quien a partir del mes de abril forma parte de nuestro equipo de ventas de Soledad Vidal Propiedades, sucursal Vitacura - Las Condes.
Av. Juan XXIII 6360, Santiago - Chile
Mail: info-vitacura@svpropiedades.cl
info-lascondes@svpropiedades.cl
TELÉFONO OFICINA: (562) 229538900

Publique aquí su aviso
2240 5028
monica@cis.cl

CURACIÓN HUMANA
Servicios profesionales de Enfermería y Curación Avanzada de heridas a domicilio
Manejo de pie diabético, úlceras venosas (varicosas), úlceras por presión, heridas quirúrgicas, heridas traumáticas con manejo ambulatorio, manejo de osteomías, quemaduras con manejo ambulatorio.
Administración de medicamentos subcutáneo, endovenoso, intramuscular.
Instalación de sondas nasogástricas y sondas Foley.
Contáctenos al +569 62696009 o
visite nuestra pagina web www.curacionhumana.cl

Psicóloga Denise Fliman
Terapia Familiar, de Pareja e Individual.
Contacto: 9 9318 2131
flimandenise@gmail.com
Providencia – Lo Barnechea

PSICÓLOGA
ADOLESCENTES Y ADULTOS
MARLENE ZABELINSKI
San José de la Sierra 080
Of. 54, Lo Barnechea.
CEL 99 22 000 90
EMAIL: mzabelinski@gmail.com

HEBREO
En la comodidad de su hogar.
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)
Prof. Alejandra Fuhrman
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel
Todo nivel y edad
$10.000 hora Tel: 226343218
Preparación examen ingreso Univ. Israel
Email: aprendohebreo@hotmail.com

MATEMÁTICAS
Clases Particulares
Séptimo a Cuarto Medio (PSU)
25 Años De Experiencia
Tel.: 9 7802 9065
E-mail : robertoisra@gmail.com

Brunstein kinesiología
Juan Brunstein Korinfeld PhD
Doctor en Ciencias P.U.C.
Académico Universidad de Chile
Kinesiólogo Macabeadas 2004
Kinesiología-Quiropraxia-Dry Needling
Apoquindo 5555 of. 908 956896197
Toma de horas online
www.juanbrunstein.com

ACTIVA TU SALUD
Profesor de Educación Física.
Especialista en Acondicionamiento Físico
Clases a domicilio.
Individual, parejas o grupos.
Más de 25 años de experiencia.
Todas las edades.
MARCO ANTONIO GÓMEZ HERNÁNDEZ
+569 7707 6072
MARCOANTONIO3010@GMAIL.COM

Visite
www.lapalabraisraelita.cl

Fábrica de Pelucas B'H
Ventas, arreglos
100% Pelo Natural
Garantía, experiencia y seriedad.
Atención Personalizada.
Miriam Hassón
Cel.: 9 7381 7716
pelucasnatural@hotmail.com

¿Necesitas alguien de confianza que acompañe a tus padres al médico, al supermercado o hacer algún trámite?
Bobe's Service
TRANSPORTE Y ACOMPAÑAMIENTO
Pablo Hilsenrad Engel
2494.65.86 / 09-944.35.27
hilsenrad@vtr.net

Limpia Vidrios .cl
Limpieza de Vidrios
en Casas, departamentos y empresas
Enmanuel Carpio A.
Vidriero Profesional
Cel. 09 62635411
contacto@limpiavidrios.cl

ב״ה

ALTAS FIESTAS 2016- 5777

IAMIM NORAIM

ימים נוראים

ראש השנה

ROSH HASHANÁ

2, 3 y 4 de Octubre

SINAGOGA CÍRCULO ISRAELITA

יום כיפור

IOM KIPUR

11 y 12 de Octubre

CASAPIEDRA & SINAGOGA
CÍRCULO ISRAELITA

RESERVE HOY SUS ASIENTOS
PARA AMBAS SEDES SINAGOGA DEL
CÍRCULO ISRAELITA Y CASAPIEDRA

Informaciones:
Mónica Duek
Tel **22405028 - 22405000**
e-mail: **monica@cis.cl**

Círculo Israelita de Santiago